

Manuel de l'utilisateur :

Cale d'ancrage pour béton Saflok^{MD} (Numéros de modèles : 2100085, 2100085C)

MANUEL DE L'UTILISATEUR CALE D'ANCRAGE POUR BÉTON SAFLOK™D

Ce manuel satisfait aux exigences du fabricant en vertu de la norme ANSI Z359.1 et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation de l'employé conformément à la réglementation OSHA.

AVERTISSEMENT: Ce produit représente une partie d'un système personnel antichute, de retenue, de déplacement de personnel ou de sauvetage. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant de ce système. Ces instructions devront être fournies à l'utilisateur par le fabricant de l'équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. Les instructions émises par le fabricant doivent être respectées en regard de l'utilisation et l'entretien adéquats de cet équipement. La modification ou l'usage inapproprié de cet équipement, ou le défaut de respecter les directives, peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

IMPORTANT: Pour toute question concernant l'utilisation, l'entretien ou la convenance de cet équipement pour votre usage, veuillez contacter Capital Safety.

IMPORTANT : Enregistrez les informations d'identification du produit que vous trouverez sur l'étiquette d'identification dans le journal d'inspection et d'entretien de la section 9.0 de ce manuel.

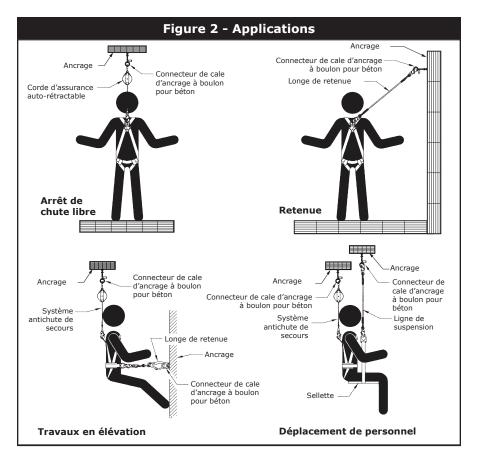
DESCRIPTION

La cale d'ancrage pour béton Saflok^{MD} (Figure 1) est un point d'ancrage réutilisable pour les applications en béton horizontales, verticales ou au-dessus de l'utilisateur. L'extrémité de l'ancrage allonge les coinceurs pour immobiliser l'ancrage dans un trou de montage de 19,05 mm (3/4 po). Un déclencheur de tension à ressort et des câbles rétracteurs relâchent les coinceurs pour permettre le retrait immédiat et le repositionnement dans un autre trou. Un anneau pivotant sert de point de connexion pour tout système antichute. de positionnement de travail, de retenue ou de déplacement personnel.

	Figure 1 - Cale d	l'ancrage pour béton
А	Anneau pivotant	A
В	Étiquette	B
С	Déclencheur	
D	Bague de relâchement	G
Е	Extrémité	
F	Coinceurs	
G	Câble principal	
Н	Cale d'espacement	
I	Butée	(E)
J	Câbles rétracteurs	F

Nº de formulaire 5902425 Rév. F

Tous droits réservés 2009, DB Industries Inc.



1.0 APPLICATIONS

- 1.1 OBJECTIF: La cale d'ancrage pour béton DBI-SALA est conçue pour être utilisée comme point de fixation d'un système antichute personnel, système de positionnement de travail, système de déplacement de personnel ou système de sauvetage. Voir les illustrations d'applications à la Figure 2.
 - A. SYSTÈME ANTICHUTE PERSONNEL: La cale d'ancrage pour béton est utilisée comme composant d'un système antichute personnel afin de protéger l'utilisateur dans l'hypothèse d'une chute. Les systèmes antichute personnels comprennent généralement un harnais de sécurité complet et un sous-système de connexion (corde amortissante). La chute libre maximale permise est de 1,8 m (6 pieds).
 - B. RETENUE: La cale d'ancrage pour béton est utilisée comme composant d'un système de retenue permettant à l'utilisateur d'éviter tout danger de chute. Les systèmes de retenue comprennent généralement un harnais complet et une longe ou une ligne de retenue. Aucune chute libre verticale n'est permise.

- C. POSITIONNEMENT DE TRAVAIL: La cale d'ancrage pour béton est utilisée comme composant d'un système de positionnement de travail permettant de supporter l'utilisateur en position de travail. Les systèmes pour travaux en élévation comprennent généralement un harnais d'arrêt complet, une longe de positionnement et un système antichute personnel de secours. La chute libre maximale permise est de 0,6 m (2 pieds).
- D. DÉPLACEMENT DE PERSONNEL: La cale d'ancrage pour béton est utilisée comme composant d'un système de déplacement de personnel pour suspendre ou transporter l'utilisateur verticalement. Les systèmes de déplacement de personnel incluent généralement un harnais d'arrêt complet, une chaise de gabier ou une sellette et un système antichute de secours personnel. Aucune chute libre verticale n'est permise.
- E. SAUVETAGE: La cale d'ancrage pour béton est utilisée comme composant d'un système de sauvetage. Les systèmes de sauvetage sont configurés en fonction du type du sauvetage. Aucune chute libre verticale n'est permise.
- **1.2 LIMITES:** Vous devez tenir compte des limites d'application suivantes avant d'utiliser ce produit:
 - A. CAPACITÉ: La cale d'ancrage pour béton est destinée à être utilisée par les personnes dont le poids combiné (personne, vêtements, outils, etc.) est de moins de 141 kg (310 lb). Un seul système de protection personnelle à la fois peut être fixé à cet équipement.

REMARQUE : Dans le cas d'un sauvetage d'urgence, il peut être acceptable de fixer plusieurs systèmes si l'ancrage peut supporter les charges prévues.

- B. CHUTE LIBRE: Les systèmes personnels antichute utilisés avec cet équipement doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 1,8 m (6 pieds) (ANSI Z359.1). Consultez les instructions du fabricant du système antichute personnel pour de plus amples informations. Les systèmes de retenue doivent être fixés de manière à prévenir toute chute libre verticale. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 0,6 m (2 pieds) ou moins. Les systèmes de déplacement de personnel doivent être fixés de manière à ce qu'aucune chute libre verticale ne soit possible. Les systèmes de sauvetage doivent être fixés de manière à ce qu'aucune chute libre verticale ne soit possible.
- C. DÉGAGEMENT EN CAS DE CHUTE : Le dégagement sous l'utilisateur doit être suffisant pour arrêter la chute avant que l'utilisateur n'entre en contact avec le sol ou tout autre obstacle. Le dégagement requis dépend des facteurs suivants :
 - Distance de décélération
 - Distance de chute libre
 - Taille de l'ouvrier
- Mouvement de l'élément de fixation du harnais
- Élévation du connecteur d'ancrage de l'anneau en D
- Longueur du sous-système de connexion

Consultez les instructions du fabricant du système antichute personnel pour de plus amples informations.

CHUTES AVEC BALANCEMENT: Les chutes avec balancement se produisent lorsque le point d'ancrage ne se trouve pas directement au-dessus du point où une chute se produit. Voir la figure 3. La force d'impact sur un obiet lors d'une chute avec balancement peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Vous pouvez réduire les chutes avec balancement en travaillant aussi près que possible de l'ancrage. Ne vous exposez pas à une situation de chute avec balancement si une blessure peut en découler. Les chutes avec balancement augmenteront sensiblement l'espace de dégagement nécessaire lors de l'utilisation d'une corde d'assurance autorétractable ou de tout autre sous-système de connexion à longueurs variables.



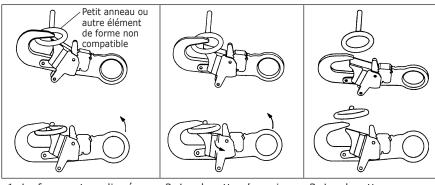
- E. DANGERS ENVIRONNEMENTAUX: L'utilisation de cet équipement dans des zones de dangers environnementaux peut exiger de prendre des précautions additionnelles afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent inclure notamment la chaleur, les produits chimiques, les environnements corrosifs, les lignes de haute tension, les gaz, la machinerie en déplacement, ainsi que les rebords tranchants. Veuillez contacter DBI-SALA pour toute question relative à l'utilisation de cet équipement dans des endroits où il y a un risque de dangers environnementaux.
- **F. FORMATION**: Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées pour son application et son utilisation appropriées. Consultez la section 4.0.
- 1.3 NORMES APPLICABLES: Pour de plus amples informations sur les systèmes antichute personnels et ses composants, reportez-vous aux normes nationales, y compris aux normes de protection antichute ANSI Z359 (.0, .1, .2, .3 et .4), ANSI A10.32 et aux exigences locales, provinciales et fédérales régissant la sécurité au travail.

2.0 EXIGENCES DU SYSTÈME

- 2.1 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS: L'équipement DBI-SALA est conçu pour être utilisé uniquement avec les composants et sous-systèmes approuvés par DBI-SALA. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent compromettre la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.2 COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS: Les connecteurs sont considérés comme étant compatibles avec les éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour travailler ensemble de telle manière que leurs tailles et formes n'entraînent pas l'ouverture par inadvertance de leurs mécanismes de clavette, quelle que soit leur orientation. Les connecteurs (crochets, mousquetons et anneaux en D) doivent pouvoir soutenir une charge minimale de 22 kN (5 000 lb). Les connecteurs doivent être compatibles avec l'ancrage ou tout autre composant du système. Consultez la Section 3.8 pour de plus amples renseignements sur les connexions d'ancrage. N'utilisez aucun équipement qui ne serait pas compatible. Les connecteurs non compatibles peuvent se désengager accidentellement (voir la Figure 4). Les connecteurs doivent être compatibles dans leur taille, leur forme et leur résistance. Des crochets mousquetons et des mousquetons autoverrouillants sont requis par les normes ANSI Z359.1 et OSHA.

Figure 4 - Désengagement involontaire (dégagement)

Si l'élément de connexion auquel se fixe un crochet mousqueton (illustré) ou un mousqueton est d'une taille inférieure ou d'une forme irrégulière, il se peut que l'élément de connexion applique une force à la clavette du crochet mousqueton ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture de la clavette (du crochet mousqueton autoverrouillant ou non-verrouillant), permettant ainsi au crochet mousqueton ou au mousqueton de se désengager du point de connexion.



1. La force est appliquée au crochet mousqueton.

2. La clavette s'appuie contre l'anneau de connexion.

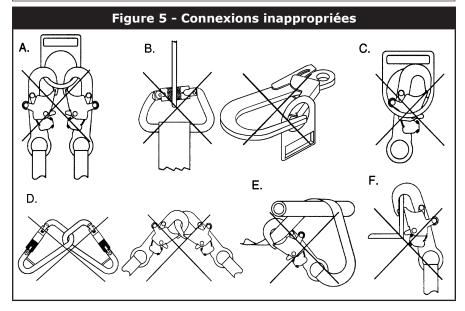
3. La clavette s'ouvre, laissant glisser le crochet mousqueton.

2.3 RÉALISATION DES CONNEXIONS : N'utilisez que des crochets mousquetons et des mousquetons autoverrouillants avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque application. Assurez-vous que toutes les connexions sont compatibles en ce qui concerne leur taille, leur forme et leur résistance. N'utilisez aucun équipement qui ne serait pas compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont bien fermés et verrouillés.

Les connecteurs DBI-SALA (crochets mousquetons et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement de façon conforme aux instructions propres à chacun des produits. Consultez la Figure 5 à propos des connexions inappropriées. Les crochets mousquetons et les mousquetons DBI-SALA ne doivent pas être connectés :

- A. À un anneau en D auguel est fixé un autre connecteur.
- **B.** De façon à appliquer une charge sur la clavette.

REMARQUE: Sauf si des crochets à clavette de 16 kN (3 600 lb) sont utilisés, les crochets mousquetons à ouverture large ne doivent pas être connectés à des anneaux en D de taille standard ou à des objets semblables qui pourraient entraîner une charge sur la clavette si le crochet ou l'anneau en D se tordait ou pivotait. Les crochets mousquetons à ouverture large sont destinés à être utilisés sur des éléments structuraux fixes, tels que des barres d'armature ou des traverses dont les formes ne peuvent pas accrocher la clavette du crochet.



- C. Dans un faux raccord, où des éléments dépassant du crochet mousqueton ou du mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage.
- **D.** Entre eux.
- **E.** Directement à la sangle, à la longe ou à l'arrimage sous tension (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type).
- **F.** À un objet qui aurait une forme ou dimension faisant que le crochet mousqueton ou le mousqueton ne puisse pas se fermer et se verrouiller ou qu'un dégagement puisse se produire.

2.4 SYSTÈME ANTICHUTE PERSONNEL: Les systèmes antichute personnels utilisés avec cet équipement doivent satisfaire les exigences provinciales, fédérales, OSHA et ANSI applicables. Un harnais complet doit être porté lorsque cet équipement fait partie d'un système antichute personnel. Selon les exigences de l'OSHA, le système antichute personnel doit pouvoir arrêter la chute de l'utilisateur avec une force d'arrêt maximale de 8 kN (1 800 lb) et limiter la chute libre à 1,8 m (6 pieds) ou moins. Si la distance maximale de chute libre doit être dépassée, l'employeur doit pouvoir documenter, avec preuve d'essai à l'appui, que la force d'arrêt maximale ne sera pas dépassée et que le système antichute personnel fonctionnera correctement.

Lorsque la distance de chute libre dépasse 1,8 m (6 pieds), jusqu'à un maximum de 3,7 m (12 pi), DBI-SALA recommande d'utiliser un système antichute personnel incorporant une corde amortissante DBI-SALA Force2. DBI-SALA a effectué des essais en chute libre jusqu'à une distance de 3,7 m (12 pieds) sur sa corde amortissante Force2 pour garantir que la force d'impact n'excède pas 8 kN (1 800 lb) et que le système fonctionne correctement. Les résultats de ces essais sont présentés dans les manuels de l'utilisateur d'équipements munis de cordes amortissantes Force2.

- **2.5 SYSTÈME DE RETENUE :** Les systèmes de retenue utilisés avec cet équipement doivent satisfaire les exigences provinciales, fédérales, OSHA et ANSI.
- **2.6 RÉSISTANCE D'ANCRAGE :** La résistance requise pour l'ancrage dépend du type d'application. Les exigences de la norme ANSI Z359.1 pour ces types d'application sont :
 - A. Arrêt de chute libre : Les ancrages sélectionnés pour les systèmes antichute doivent pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins :
 - 1. 22,2 kN (5 000 lb) dans le cas des ancrages non certifiés
 - 2. le double de la force d'arrêt maximale pour les ancrages certifiés.

Lorsque plusieurs systèmes antichute sont fixés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.

- **B. Retenue**: Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de retenue et de retenue de déplacement doivent pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins :
 - 1. 4,5 kN (1 000 lb) pour les ancrages non homologués
 - 2. le double de la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.

Lorsque plusieurs systèmes de retenue sont fixés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.

- C. Positionnement de travail : Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de positionnement de travail doivent pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins :
 - 1. 13,3 kN (3 000 lb) pour les ancrages non homologués
 - 2. le double de la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.

Lorsque plusieurs systèmes de positionnement de travail sont fixés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.

- D. Sauvetage : Les ancrages sélectionnés pour les systèmes de sauvetage doivent pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins :
 - 1. 13,3 kN (3 000 lb) pour les ancrages non homologués
 - 2. cinq fois la force d'arrêt prévisible pour les ancrages homologués.

Lorsque plusieurs systèmes de positionnement de travail sont fixés à un ancrage, les forces indiquées aux points (1) et (2) ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes fixés à l'ancrage.

E. DÉPLACEMENT DE PERSONNEL: La structure à laquelle la cale d'ancrage pour béton est fixée doit pouvoir soutenir des charges statiques appliquées dans les directions autorisées par le système de déplacement de personnel d'au moins 11,1 kN (2 500 lb). Lorsque plusieurs systèmes de déplacement de personnel sont fixés à un ancrage, les forces stipulées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes de déplacement de personnel fixés à l'ancrage.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de la cale d'ancrage pour béton pour une application qui ne satisfait pas les exigences de résistance d'ancrage précisées dans la présente section peut causer des blessures graves, voire la mort.

3.0 INSTALLATION ET UTILISATION

AVERTISSEMENT: Veuillez ne pas altérer cet équipement ni en faire un usage inapproprié intentionnellement. Consultez Capital Safety lorsque vous utilisez cet équipement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. La combinaison de certains sous-systèmes et composants pourrait nuire au fonctionnement de cet équipement. Faites preuve de prudence lors de l'utilisation de cet équipement, surtout à proximité d'une machinerie en déplacement, d'un danger d'électrocution, de risques chimiques, de rebords tranchants et de surfaces abrasives.

AVERTISSEMENT : Consultez votre médecin en cas de doute quant à votre capacité physique d'amortir en toute sécurité le choc de l'arrêt de chute ou de la suspension. L'âge et la condition physique influencent sérieusement la capacité d'un ouvrier à résister aux chutes. Les femmes enceintes ou les personnes mineures ne doivent pas utiliser l'équipement DBI-SALA à moins qu'elles ne soient dans une situation d'urgence.

- **3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION :** Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement cet équipement pour garantir qu'il est en bon état de fonctionnement. Pour de plus amples renseignements, consultez la Section 5.0. Si une inspection révèle un état non sécuritaire ou douteux, n'utilisez pas cet équipement.
- **3.2 PLANIFICATION :** Planifiez votre système avant de commencer le travail. Tenez compte de tous les facteurs pouvant avoir un impact sur votre sécurité avant, pendant et après une chute. La liste ci-après contient des points importants à prendre en compte :
 - **A. ANCRAGE :** Sélectionnez un ancrage pouvant supporter les charges précisées dans la Section 2.6.
 - **B. REBORDS TRANCHANTS:** Ne travaillez pas dans les endroits où les composants du système risquent d'entrer en contact avec des rebords tranchants non protégés ou de frotter contre eux. Si vous devez utiliser cet équipement près de rebords tranchants, prévoyez une protection à l'aide d'un coussin épais placé sur le rebord tranchant exposé.
 - C. APRÈS UNE CHUTE: Les composants qui ont été soumis aux forces d'arrêt d'une chute doivent être retirés et détruits.
 - D. SAUVETAGE: L'employeur doit avoir un plan de sauvetage en place avant d'utiliser cet équipement. Le plan de sauvetage doit prévoir un sauvetage rapide et sûr.
- **3.3 EXIGENCES D'INSTALLATION :** Les exigences suivantes doivent être observées pour assurer une installation sûre et efficace de la cale d'ancrage pour béton :
 - **A. Béton :** Le béton auquel l'ancrage est fixé doit avoir une résistance à la compression de 20.7 MPa (3 000 psi). La cale d'ancrage pour béton n'est pas destinée à être utilisée dans le béton léger, le bloc creux, le coulis, la pierre, le bois, l'acier ou tout autre substrat. Le matériau de base en béton doit avoir une épaisseur minimale de 12,7 cm (5 pouces).

B. Emplacement du trou de montage : La distance admissible depuis un rebord ou un coin pour le montage de la cale d'ancrage pour béton varie selon l'épaisseur et la largeur du béton. Les exigences applicables aux emplacements de trou de montage sont les suivantes :

Épaisseur du béton :	Largeur du béton :	Distance de montage minimale à partir d'un rebord/coin :	
30,5 cm (12 po)	30,5 cm (12 po)	15,3 cm (6 po)	
25,4 cm (10 po)	40,6 cm (16 po)	20,3 cm (8 po)	
20,3 cm (8 po)	50,8 cm (20 po)	25,4 cm (10 po)	
12,7 cm (5 po)	61,0 cm (24 po)	30,5 cm (12 po)	

REMARQUE : Les mèches servant à percer les orifices de fixation doivent être conformes à la norme ANSI B212.15 concernant les forets à maçonnerie à pointe de carbure.

- **3.4 INSTALLATION**: Pour assurer une installation efficace de la cale d'ancrage pour béton, observez toujours les exigences définies dans la Section 3.3. Exécutez les étapes suivantes pour poser la cale d'ancrage pour béton. Consultez la Figure 1 pour identifier les composants.
 - **Étape 1.** Percez un trou de 7,62 cm (3 po) ou plus de profondeur à l'emplacement de montage souhaité à l'aide d'une perceuse à percussion et d'une mèche de perceuse à percussion de qualité industrielle de 19,05 mm (3/4 po).

AVERTISSEMENT: Avant de percer des trous, inspectez l'emplacement du trou pour ne pas percer dans des câbles de transport d'énergie ou autres services publics sous tension.

- Étape 2. Le trou de montage doit être exempt de débris afin que la cale d'ancrage pour béton réalise un ancrage maximal. Soufflez tous les débris hors du trou à l'aide d'une poire de soufflage ou d'air comprimé. Si vous réutilisez un trou existant, inspectez soigneusement ce dernier pour y déceler tout débris et assurez-vous que la surface est uniforme.
- **Étape 3.** Placez votre pouce dans l'anneau pivotant de l'ancrage et tirez le déclencheur vers le haut avec deux doigts jusqu'à rétraction complète.
- **Étape 4.** Insérez l'ancrage dans le trou de montage jusqu'à ce que la bague de relâchement soit en place contre la surface de béton, puis relâchez le déclencheur.
- **Étape 5.** Tirez sur l'anneau pivotant de l'ancrage pour fixer celui-ci.
- **3.5 DÉSASSEMBLAGE :** Pour dégager la cale d'ancrage pour béton, appuyez sur la bague de relâchement et tirez sur le déclencheur vers le haut. Si l'ancrage ne se libère pas, tapez sur la bague de relâchement et répétez le processus.
- **3.6 RÉUTILISATION**: La cale d'ancrage pour béton peut être réutilisée si elle n'a pas été soumise à la force d'une chute.

3.7 MISE AU REBUT : Mettez la cale d'ancrage pour béton au rebut si elle a été soumise à la force d'une chute ou si une inspection (voir Section 5) révèle une condition dangereuse ou défectueuse.

Avant de mettre la cale d'ancrage pour béton au rebut, détachez les coinceurs des câbles rétracteurs afin d'éliminer la possibilité d'une réutilisation accidentelle.

3.8 CONNEXIONS: Lorsque vous utilisez un crochet pour effectuer une connexion à une cale d'ancrage pour béton, assurez-vous qu'aucun dégagement n'est possible. Un dégagement se produit lorsqu'il y a interférence entre le crochet et le connecteur correspondant, ce qui entraîne l'ouverture et le relâchement involontaire de la clavette du crochet. Des crochets mousquetons et des mousquetons autoverrouillants sont requis pour réduire tout dégagement potentiel. N'utilisez ni crochets ni connecteurs qui ne se fermeraient pas totalement sur l'élément de fixation. Reportez-vous aux instructions du fabricant du sous-système pour obtenir des informations sur la connexion de la cale d'ancrage pour béton.

4.0 FORMATION

4.1 L'utilisateur est tenu de se familiariser avec ces instructions et de suivre une formation pour entretenir et utiliser correctement cet équipement. L'utilisateur doit aussi connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'application et les conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

IMPORTANT: La formation doit être effectuée sans exposer l'utilisateur en formation à un danger de chute. La formation doit être répétée régulièrement.

5.0 INSPECTION

Pour assurer un fonctionnement sûr et efficace, la cale d'ancrage pour béton doit être inspectée aux intervalles de temps définis dans la Section 5.1. Consultez la Section 5.2 pour connaître les procédures d'inspection.

5.1 FRÉQUENCE:

- Avant chaque utilisation : Inspectez visuellement la cale d'ancrage pour béton selon les étapes décrites aux Sections 5.2 et 5.3.
- **Une fois par an :** Une inspection formelle de la cale d'ancrage pour béton et de sa connexion à la structure doit être réalisée au moins une fois par an par une personne compétente autre que l'utilisateur. La fréquence des inspections formelles doit reposer sur les conditions d'utilisation ou d'exposition. Consultez les Sections 5.2 et 5.3. Enregistrez les résultats d'inspection dans le journal d'inspection et d'entretien de la Section 9.0.

IMPORTANT : Les conditions de travail extrêmes (environnements hostiles, utilisation prolongée, etc.) peuvent exiger l'augmentation de la fréquence des inspections.

- **ÉTAPES D'INSPECTION :** En fonction des intervalles de temps définis dans la Section 5.1, inspectez la cale d'ancrage pour béton de la manière suivante. (Consultez la Figure 1 pour identifier les composants) :
 - **Étape 1.** Assurez-vous que la cale d'ancrage pour béton est droite et fonctionne sans difficulté.
 - **Étape 2.** Assurez-vous que l'étiquette est fixée à l'ancrage pour béton et au'elle est lisible (voir Section 8).
 - **Étape 3.** Assurez-vous que le câble principal et les câbles rétracteurs ne sont pas entortillés, effilochés ou endommagés.
 - **Étape 4.** Assurez-vous que les composants métalliques ne sont pas endommagés ou excessivement corrodés (voir Section 8).
 - **Étape 5.** Assurez-vous que les coinceurs et les câbles rétracteurs fonctionnent sans difficulté et qu'il n'y a pas de bavures métalliques. Assurez-vous que les coinceurs ne présentent pas de déformations.

REMARQUE: Enregistrez la date de l'inspection et les résultats dans le journal d'inspection et d'entretien (voir Section 9.0).

- **5.3 DÉFECTUOSITÉS :** Si l'inspection révèle une condition défectueuse, retirez la cale d'ancrage pour béton et mettez-la au rebut de la manière décrite à la Section 3.7.
- **5.4 DURÉE DU PRODUIT :** La durée utile de la cale d'ancrage pour béton dépend des conditions d'utilisation et de son entretien. Tant que le système est conforme aux normes d'inspection, il peut être utilisé.

6.0 ENTRETIEN

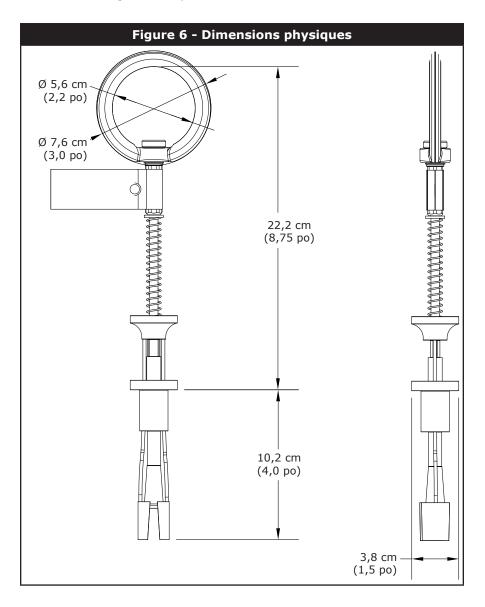
- **6.1 NETTOYAGE :** Après chaque utilisation, soufflez de l'air comprimé sur la cale d'ancrage pour béton. Gardez l'ancrage exempt de graisse, d'huile et de saleté.
- **ENTREPOSAGE :** Entreposez la cale d'ancrage pour béton dans un environnement propre et sec. Évitez les zones dans lesquelles pourraient se retrouver des vapeurs chimiques. N'empilez pas d'objets sur l'ancrage. Inspectez soigneusement la cale d'ancrage pour béton après un entreposage prolongé.

7.0 SPÉCIFICATIONS

7.1 MATÉRIAUX :

Anneau pivotant :	Acier forgé	
Câble principal :	Câble métallique galvanisé de 7 x 19	
Déclencheur :	Aluminium	
Coinceurs :	Acier inoxydable	
Câbles rétracteurs :	Acier galvanisé	
Force de rupture :	22,2 kN (5 000 lb)	
Conformité :	OSHA, ANSI Z359.1	

7.2 DIMENSIONS : Consultez la Figure 6 pour les dimensions physiques de la cale d'ancrage à boulon pour béton.



8.0 ÉTIQUETAGE

Les étiquettes suivantes doivent être bien fixées à la cale d'ancrage pour béton :

AVERTISSEMENT - On doit respecter les directives du fabricant fournies avec ce produit au moment de la livraison pour

0

www.capitalsafety.com

CAPACITÉ: 1 personne, 140 kg (310 lb) max extrémité en acier inoxydable

cuiller

e

Ce produit est conforme aux normes OSHA et ANS aluminum, gâche en le zinc a plaqué de l'acier, câble métallique galvanisé 7x19, déclencheur en Z359.1. MATÉRIAUX : Anneau en D en acier forgé,

RECTO DE L'ÉTIQUETTE

tranchants. Faites preuve de prudence près des sources de chaleur, de courant électrique ou chimiques. N'utilisez que des connecteurs compatibles. Ne dépassez pas la capacité de ce composant ou tout autre composant du système. Retirez du service si le produit a été compatibles. assurer une utilisation, une inspection et un entretien adéquats. La modification ou la négligence dans l'utilisation de cet équipement, ou le défaut de respecter les directives peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Inspectez l'ancrage avant chaque utilisation. Si impliqué dans une chute. Référez-vous au manuel d'instruction. Ne retirez pas l'étiquette. Pour la prévention des chutes seulement limiter les forces d'arrêt maximales à 8 kN (1 800 lb). Évitez que le système antichute personnel ne se frotte sur des rebords une inspection révète un état non sécuritaire ou douteux, n'utilisez pas cet équipement. Les systèmes antichute personnels doivent

▲ WINFINIO. - Monuticative's instructions supplied with this product of time of shipment must be followed for proper use, monitorance, and dispection. Alterdation or misuse of his product, or followe testinations may result in serious play or death, inspect control before each use. Do not use if inspection meeds on unsafe an condition, fell ornest systems must limit minorisms meritant forces to 1980 bits, Do not allow fell ornest system to abroade opsist storp edges. Use caution near hozordous thermal, electrical or chemical sources. Mole only compatible connections. Do not exceed the fell predection use only.

www.capitalsafety.com

MATERIALS: Forged Steel D-ring, 7x19 galvanized wire rope aluminum trigger, zinc plated carbon steel release plug stainless steel wedge, and stainless steel This product meets OSHA and ANSI Z359.1 requirements. end termination

VERSO DE L'ÉTIQUETTE

(lags 1 talignal fesplosment de ficesopé écapier les eigèness maintaires en sollère de distance al deposement par regard à tord.

(lags 2 talignat est authe de qualité distancés de jour person à prossion de ser possion de la common par person un terrorise de ser possion de la common de part un terrorise de la companie de production de la bétice.

(lags 3 talignate à trout chéed des pièce à soullage of de companie pour richer de détés possion à partie par l'appe de l'avec de pour de la trouge.

(lags 3 talignate à trout chéed des prices à soullage of de companie pour richer de détés possion à partie de l'avec de la companie pour de la companie pour richer de détés possion à trouge.

(lags 3 talignate à des de conseque de treut à la pagin de la réposite pagin de la pagin de la companie pagin de la companie de l'acceptance de la companie de l'acceptance de la companie de la compani

0

[12,25 on (6 to) the token as des codes. Se belinn sel de 25,5 on (10 to) dispoisant et de 45,5 on (10 to) de trap, l'encopp del être à 13,1 on (6 to) de token a set codes. Si le blem et de 43,5 on (8) dispoisant et 45,5 on (10 to) de (nouspe del être à 25,5 on (10 to) des botés ou des codes. Si le blem et de 12,0 on (5 po) disposses, fourcape del être à 30,3 on (12 to) des botés ou des codes. Se le blem del possible une résidence à la compression d'un moite à 100 pei, Viollètez pe un de 18 on moite à une mische. Retrail : Poussez la gâche vers le bas et tirez vers le haut sur le déclencheur. Si l'ancrage ne se dégage pas, frappez légèrement sur

Emplacement de l'ancrage : Si le bêton est de 30,5 cm (12 po) d'époisseur et de 30,5 cm (12 po) de lorge,

l'ancrage doit

être à

Installation: (Si wous utilisez de nouveau un trou déjà foit, inspectez ce demier pour y déceler tout débris et assurez-wous que la surface est uniforme.

Stap 1: Mark location for anotar, Observe minimum edge distance and spacing resilvements.

Stap 2: Use on industring grads 3/4 in Colory harmone difful and notiny harmone difful for anotar tools to depth of all least 3⁷. Ween use a bent difful like grady in this concrete.

Stap 3. Chem hole using blow-out blow or compressed or to more any officing defricis.

Stap 4. Place thanks in eye of anotar and pull up on higher until fully retrocted.

Stap 4. Rose thanks in the last life referee plug sents applied surface and release the trigger.

Stap 6. Pull on ring of anotar to set the anotar. installation (If reusing an existing hale, inspect hale for debris and a uniform surface,

•

Anchor Location: If concrete is 12" thick and 12" wide, it must be 6" from any If concrete is 10" thick and 16" wide, it must be 8" from any edge or corner. If concrete is 8" thick and 20" wide, it must be 10" from any edge or corner.

edge

If concrete is 5' thick, it must be 10' from any relay or corner.

Concrete must have a compresses strength of all best 3000 all best 3000 all box on corners, believe the concrete, believe box, goult, state, metal, wood, or any other substrate, box of use in wife or uncorned concrete. Relaymost Peak down the referee plug and pall up on the tripper, the anchor does not release, top the release plug and repeat process.

9.0 JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE : NUMÉRO DE MODÈLE :						
		DATE DE PREMIÈRE UTILISATION :				
DATE D'INSPECTION	ÉLÉMENTS D'INSPECTION NOTÉS	MESURES CORRECTIVES	ENTRETIEN EFFECTUÉ			
Approuvé par :						
Approuvé par :						
Approuvé par :						
Approuvé par :						
Approuvé par :	<u> </u>					
Approuvé par :	<u> </u>	_				
Approuvé par :	<u> </u>					
Approuvé par :						
Approuvé par :	<u> </u>					
Approuvé par :						
Approuvé par :						
Approuvé par :						
Approuvé par :						
Approuvé par :						

GARANTIE

L'équipement offert par DBI-SALA est garanti contre tout défaut de l'usine en matière de main-d'œuvre et de matériaux pendant une période de deux ans à compter de la date d'installation ou de l'utilisation par le propriétaire, à condition que cette période ne dépasse pas deux ans à compter de la date d'expédition. Sur présentation d'une demande écrite, DBI-SALA s'engage à réparer ou à remplacer rapidement les articles défectueux. DBI-SALA se réserve le droit de demander à ce qu'un article défectueux soit renvoyé à son usine à titre d'inspection avant la réparation ou le remplacement. Cette garantie ne couvre pas les dommages d'équipement résultant d'abus, dommages subis pendant l'expédition ou autres dommages en dehors du contrôle de DBI-SALA. Cette garantie s'applique exclusivement à l'acheteur original, constitue la seule garantie applicable à nos produits et remplace toute autre garantie, explicite ou implicite.



CSG USA

3833 Sala Way

Red Wing, MN 55066-5005 É.-U.

Téléphone: 651.388.8282 Télécopieur: 651.388.5065 solutions@capitalsafety.com

CSG Canada Itée

260, boul. Export

Mississauga (Ontario) L5S 1Y9

Téléphone: 905.795.9333 Télécopieur: 905.795.8777 sales.ca@capitalsafety.com

www.capitalsafety.com

